Aruba export

Andray Eduwardo y su exito cu Norwegian Cruise Lines

HOLA Aruba den e edicion aki, cu hopi orguyo ta pone spotlight di ArubaExport riba un otro Arubiano kende ta un profesional trahando den exterior, pero por bati riba su pecho indicando cu e ta hiba nomber di Aruba na tur parti mundo.

Ta trata aki di Andray Eduwardo, kende ta ocupa un puesto halto pa Norwegian Cruise Line (NCL). Esey nifica cu mayoria parti di aña e ta nabegando riba barconan crusero luhoso cu e compania ta dispone di dje, y e viahenan aki a hibe na lugarnan mas exotico riba e planeta.

E momento aki, Andray ta Chief Financial Accountant riba e barco Norwegian Spirit, cu na October a haci su prome bishita na Aruba. E barco anteriormente tabata conoci como "SuperStar Leo", cu antes tabata haci viahenan di gamble entre Hong Kong, Macau, Australia, y Thailandia. Awor el a worde bautiza como "Norwegian Spirit", y Andray tabata riba dje ora cu el a cruza oceano for di Hong Kong te Alaska. E barco awor tambe ta forma parti di Norwegian Freestyle Ships.

"Freestyle ta un concepto cu a worde introduci door di NCL," Andray a relata na HOLA Aruba. "Riba otro cruseronan bo tin sea First o Second Seating pa desayuno, almuerzo o cena, y mayoria biaha cu un number pa bo mesa. Pero cu Freestyle Cruising, e pasahero por come ki ora cu e kier, y na unda cu e kier tambe."

"Rusia: Fabuloso ballet di St. Petersburg"
—Andray



Andray aki riba Taku Glacier

SU STORIA

Despues di a finaliza Colegio Arubano, el a bay Florida International University. E mes a cuminza 'stage' pa NCL na Mei 1994. E tin di bisa cu realmente e trabao aki a bin cay den su scochi. Durante su ultimo aña na University, el a atende un les cu yama "Cruise Line Management". Esaki tabata e prome biaha cu e tema aki a worde ofreci na studiantenan. "Mi a pensa cu lo ta interesante pa mi atende esaki."

Les a worde duna pa Professor Vladimir (ex-casa di famoso presentadora di TV, Sally Jesse Raphael). Professor Vladimir tabata hopi inspirador pa Andray. Durante un di e lesnan aki, tabatin presentacion di Robert Weisman, kende tabata encarga cu Pier Operations pa Norwegian Cruise Line. E tabata un orador invita pa e siman ey. Despues di e lectura, Andray a topa cu Robert y a puntre si e por core stage na NCL. Asina nan a cuminza papia, y Robert aparentemente conoce Deke Kohler, kende tabata F&B Director pa Hyatt Regency Aruba, esta cu nan tur dos a traha na Hyatt Regency na Waikoloa, Hawaii.

"El a ofrece mi un trabao como un check-in agent na Port of Miami y Port Everglades na Fort Lauderdale. Mi a keda encarga cu e seccion di Check-In Internacional, pa asina ta sigur cu tur huesped internacional cu ta bayendo pa barco, ta worde informa di e procedimentonan di check-in, e programa di credito abordo, y tambe loke nan ta permiti pa trece back pa Douane."

Na HOLA Aruba, el a indica cu el a haci e trabao ey como un aña, y durante e tempo ey el a tuma mas hopi viahe cu e tabata por abordo di e barco, y el a enamora cu e industria crusero.

Andray a gradua di Florida International University dia 1 di Mei 1995. E momento ey e no tabatin ningun idea kico e ta bay haci, pues e ni a prepara entrevistanan pa trabao, como cu e ora ey ainda e no sa kico pa haci cu su educacion.

Robert Weisman a yame dia 2 di Mei, y a bise pa bay Port of Miami, unda antes e oficinanan Mundial di NCL tabata. "El a bisami cu e tin un sorpresa pa mi."

Ora el a yega, nan a bise cu su curriculum vitae a worde manda pa señora Toni Gartland, kende ta encarga pa busca Pursers pa traha riba Norwegian Cruise Line y Royal Cruise Line. "Mi tabata un tiki nervioso como cu mi no tabata prepara mes pa e entrevista aki."

Pero ni cinco minuut cu el a cuminza papia cu señora Gartland, el a ofrece Andray un trabao. El a worde tuma como Assistant Purser. "Mi a keda boca habri di sorpresa," Andray a declara. No solamente señora Gartland tabata ofrece un trabao, pero e tin e escogencia pa bay cualkier barco cu e kier, y cu e mester cuminza mesora.

"Mi a escoge Seaward, cu awor ta conoci como Norwegian Sea, cu tabatin su sede na San Juan, Puerto Rico. E unico motibo cu mi a escoge e barco ey pasobra cada dos siman e ta na Aruba, y mi por bay cas hente dia."

PROME TRABAO

El a cuminza traha dia 5 di Mei 1995, y a gusta e trabao for di prome dia. "Mi tabatin e privilegio di traha cu un equipo di hende fantastico cu nunca antes mi a conoce… pero nan a lagami sintimi bon bini for di comienzo". Su trabao como Assistant Purser tabata simple, como cu e palabra ey ta djis un otro nificacion pa Recepcionista. E Assistant Purser ta raporta na e Chief Purser. Despues di a traha cu e funcion ey pa 6 siman, el a worde promovi pa Junior Auditor. Aki e ta vigila loke pasaheronan ta pone riba nan account, balanza tur cos y tambe

"Beijing: Mi a cana riba Wall of China"
—Andray



Andray den su uniform.

contesta preguntas cu pasaheronan por tin riba nan cobranza, y tambe acepta pago riba ultimo mainta di e viahe.

"Mi a gusta e puesto aki, como cu semper mi a gusta Accounting y e operacion tras di cortina." Mey-mey durante su contrato, el a worde transferi pa e legendario S/S Norway, debi cu su Chief Purser a recomende na Corporate Office. "Mi tabata extremamente impresiona cu e tamaño y beyeza di Norway… E tabata un di e ultimo cruseronan clasico cu a resta na mundo, y por transporta 2.200 huesped cu 1.100 miembro di tripulacion. Norway semper lo tin un lugar special den mi curazon, como cu mi a conoce algun di mi mihor amigonan abordo."

CRUSERO MUNDIAL

Despues di tabata riba Norway pa dos luna, el a ricibi un otro promocion. El a bira e ora Senior Auditor. El a worde manda e biaha aki pa subi un barco na St. Petersburg, Rusia. "Mi tabata contento no solamente di e promocion, pero tambe di mi barco nobo, esta The Star Odyssey. E barco aki a caba di start cu un Crusero Mundial."

Na Rusia, Andray tabata un tiki nervioso ora cu e agente di Puerto a buske na St. Petersburg, como cu e no tabata papia nada di Ingles. Como cu Andray conoce solamente e pa-

Hola Aruba. - ed. 62 (2004), p. 14-15

Aruba export

"Beachnan di Aruba ta mas bunita cu di Tahiti y Fiji"

labra di Vodka na Ruso, pa casualidad el a bin cu un postcard di e barco, y a mustra e agente esaki. El a componde y asina a hibe pa e barco.

The Star Odyssey tabata uno di 800 pasahero y 375 miembro di tripulacion. Riba e barco ey nan a bishita puertonan fabuloso, incluyendo Cape Town na Zuid Africa. Tambe Atenas, Santorini, Delos (islanan Griego), Palermo, Napoli, Tuscany, Seville, Palma de Mallorca, Malta, Gibraltar, Lisboa, Istanbul, Le Havre, Villefranche, Monaco, Nice, Oslo, Bergen, y Copenhagen cu ta algun cu e por a corda durante e entrevista.

Andray a keda riba e barco ey te ora cu nan a hibe dry-dock na Southampton, Inglatera. Andray mester a start su vakantie e ora ey, pero nan a bise e siguiente dia cu nan mester di dje riba Dreamward (cu awor ta Norwegian Dream) na Bermuda den cinco dia di tempo.

"Mi tabata duda si mi ta tuma e tarea ey pasobra mi tabata basta cansa," el a declara na HOLA Aruba. Un contract normal ta dura seis luna cu un vakantie di 2 luna. Te cu e ora ey, Andray tabata trahando 11 luna straight. Corporate Office di NCL e ora a priminti Andray cinco dia paga na Londres, prome cu e tin di bay riba Norwegian Dream, y el a acepta.

"Despues di tabata riba Norwegian Dream pa dos luna, mi a bay cu vakantie. Mi ta supose di haya 3 luna cu lo tabata bon," el a bisa. "Mi ta corda cu mi tabata cu mi mayornan na Isla di Margarita na Venezuela, y NCL a logra localizami te eynan despues di solamente 7 siman di vakantie. E biaha aki nan kier pa mi a bay St. Petersburg atrobe."

Como cu e gusta e itinerario y conoce e barco (Star Odyssey), e no a worry. E biaha aki el a worde promovi como Crew Purser. E funcion aki ta deal principalmente cu tripulacion, esta percura cu tur nan pasaporte y nacionalidad ta cuadra pa diferente waf cu nan bishita. E Crew Purser ta schedule vakantie pa tripulacion, hunto cu varios hefe di departamento. E Crew Purser mester book pasashi pa tripulantenan yega nan destinacion di cas.

El a keda Crew Purser pa solamente dos luna, y a worde promovi pa First Purser. E funcion aki ta encarga cu payroll di tripulacion abordo di barco y ta tambe e man drechi di e Chief Purser. "Mi tabata encarga tambe pa ta sigur cu e Assistant Pursernan ta na tempo y cu nan tin material pa traha cune. Mi tabata encarga tambe cu disciplina."

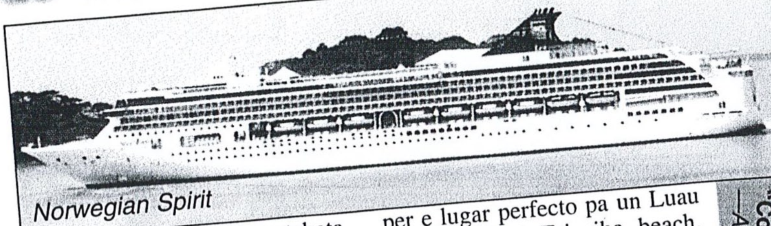
Como cu e tabata releva coleganan cu vakantie, constantemente Andray tabata worde transferi di barco pa barco, y el a gusta tog pasobra asina e por a mira operacion di tur barco.

VIAHE BRUTAL

Na aña 2000 el a dicidi di bay riba un break, y a bandona barconan. Na 2001 el a worde pidi pa join Norwegian Wind na Alaska pa 3 siman, y despues hibe pa Asia. "Como cu nunca mi a bay Asia anteriormente, mi a acepta mesora."

Andray a relata, cu e viahe riba Oceano for di Dutch Harbor na Alaska te cu Muroran na Japon, tabata brutal. Nan tabata seis dia riba laman sin mira tera, y esey por pone cualkier hende bira loco. "Porfin nos a yega na Muroran, Japon, un dia adelanta y e Capitan tabata asina contento te cu nos a pasa un anochi mara den waf di e pueblo aki, cu realmente tabata uno di piscador."

"Despues di Muroran nos a bay Vladivostok, Rusia, cu tabata un berdadero experiencia.



Norwegian Spirit

Ningun di e oficialnan tabata papia Ingles, pues danki na un Waiter di Ukraina, nos a logra di haya permiso pa e barco drenta."

For di Vladivostok, nan a bay Beijing, China, unda a cuminza e siguiente itinerario di hopi viahe door di Asia. Durante esaki nan a bishita Shanghai, Hong Kong, Thailandia, Korea, Malaysia, Japon, y Vietnam.

"Na Kagoshima, Japon, e tripulacion a organiza un viahe pa e Museo di e Bom Atomico. Mi mester bisa cu esaki tabata un di e tour mas interesante cu mi a yega di mira. E forma scondi cu naracion ta worde haci, y e sounvenirnan cu nan tin ta algo for di e mundo aki! Nan tin un holoshi cu nan a saca di e pueblo cu a para keto e momento cu e bom a cay. E holoshi aki ta worde usa como un referencia di e momento exacto cu e bom a dal," Andray a relata.

Despues di a haci hopi viahe na Asia, e barco a cuminza cu itinerario den area di Australia. "Nos a cuminza viaha di Sydney pa Auckland, New Zealand. A bishita e.o. Melbourne, Great Barrier Reef, y Tasmania."

Na final di esey, e barco a move pa Hawaii y islanan cu nos a bishita a inclui Moorea, Bali Hay, Bora Bora, Papeete, Fiji, y Tahiti.

"Mi mester bisa cu aunke e lugarnan aki ta bunita, nan beachnan tog no por worde compara cu loke Aruba tin," Andray a indica cu un cara serio. "Mi tin di bisa honestamente cu nos Arubianonan no ta valora nos beachnan. E unico diferencia ta cu e islanan aki ta hopi leu."

Asina e barco a yega Hawaii y a keda eynan pa algun luna. "Hawaii tambe ta legendario manera semper e ta worde describi, su hendenan ta hopi amical. Waikiki Beach ta semper e lugar perfecto pa un Luau of algun Mai Tai riba beach. Despues di tabata riba Norwegian Wind pa algun siman mas, el a pasa su dianan off ta bishita e islanan di Hawaii, y admirando e volcannan activo.

Mesora despues el a worde pasa pa Norwegian Sky na San Juan, Puerto Rico. E barco aki ta uno bunita cu un bon tripulacion. "Esaki a bira mi cas pa mas di un aña. Durante esaki mi a worde promovi como Chief Purser. Esaki ta e puesto mas halto dentro di Departamento di Purser. Mi tabata responsable pa declara tur cos pa e barco drenta of sali di un waf, percurando pa tur documento di Inmigracion y Douane ta completa, y comunica cu e agente di Puerto tur detaye rekeri na e waf. Mi tabata encarga tambe cu tur asunto financiero y tur cos cu tin di haber cu placa. Mi tabata responsable pa e produccion di lista di pasahero y tripulacion. Mi tabata maneha un Departamento di 10 hende."

Awendia su puesto a worde restructura. "Mi ta awor Chief Financial Accountant.. y estrictamente mi ta haci accounting," Andray a splica.

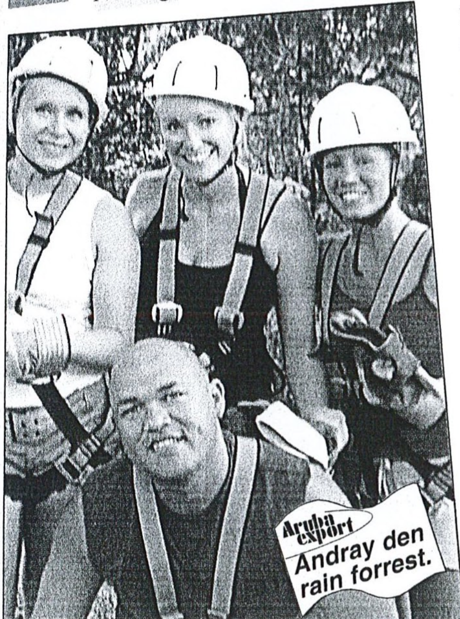
Te otro aña e lo bin Aruba atrobe pa vakantie. E biaha aki e lo pasa Pasco y Aña Nobo na Zuid Africa. Prome cu e despedi, el a desea di manda saludo pa su mayornan Mena y Alex Eduwardo di Noord, pa nan pasa feliz dianan di fiesta.

Bo tambe ta bay tuma un crusero cu NCL? Kizas bo por topa Andray. Varios Arubiano a topa cune, incluyendo un exmaestra di school di Colegio, esta Juffrouw van Santen, cu kende el a sinta bebe Martini y recorda e temponan.

Aruba export Entrevistá pa Nilton Laclé

"Thailandia: Mi a core riba lomb'i olifante" —Andray

"Copenhagen: Saca for di discoteca" —Andray



Aruba export Andray den rain forrest.